

مهشید نونهالی، مترجم پیشکسوت ادبیات فرانسه:

حساسیت میزبانی آثار فرانسوی
بیش از انگلیسی است



۶

معاون نخست وزیر چین: مذاکرات تجاری شکست نخورده است

آقای راینز دوروز بعد از دعوت احمدی نژاد

باهنر چه در سردارد

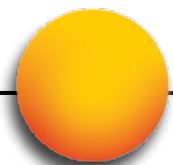
۲



گفت‌وگوی «ایران» با ۲ بازیکن تیم بسکتبال دختران

بسرعت در حال پیشرفت هستیم

۱۵



2411200075790001

روحانی در دیدار جمعی از فعالان سیاسی:

مردم را راضی نگه داریم

- باید در حد توان و در حوزه اختیارات رئیس جمهور از دولت مطالبه داشت
- هیچ تفکرو جناحی را نمی توان حذف کرد
- همه نیروهای انقلاب متحد باشند و دست در دست یکدیگر بدهند
- مشکلات مردم تنها اقتصادی نیست
- فشارهای سیاسی و اقتصادی دشمنان یک جنگ تمام عیار و بی سابقه در تاریخ انقلاب اسلامی است
- انتخابات امسال باید به نماد وحدت و اتحاد در کشور تبدیل شود

چهره های سیاسی از جناح های مختلف در دیدار با روحانی:

بهزاد نبوی، غلامعلی حداد عادل، محمد سلامتی، علی شکوری راد، احمد توکلی، الیاس حضرتی، قدرت الله علیخانی، محمد رضا باهنر، محمد علی ابیطحی، اسدالله بادامچیان، محمد عطریانفر، سید رضا تقوی، غلامرضا مصباحی مقدم، حمید رضا جلالی پور، محسن هاشمی، حسین مرعشی، مرتضی بانک

۲

پوشش حمله به دولت

این روزها هر کس که از راه می رسد و می خواهد خودی نشان دهد یک حمله‌ای به دستگاه‌های دولتی می کند. این حرف بدان معنا نیست که نباید از دولت انتقاد کرد یا آن عیب و ایرادی نداشت. ولی اگر دیوار دولت کوتاه است و هر کسی می تواند پراحتی از روی آن پرش کند دلیل موجهی برای این کار نیست. متأسفانه این دیوار آنقدر کوتاه است که بدون پریدن هم می توان مرزها و حریم دولت را نقض و عبور کرد. نمونه آن شادی دانش آموزان با موسیقی زیرزمینی در برخی از مدارس کشور و نیز اظهارات آقای عراقچی درخصوص مهاجران افغانستانی در ایران است. به جای آنکه مشکلات جامعه را فرصتی بدانیم برای تجدید نظر در رفتارهایی که منجر به وضع کنونی شده است، همچنان بر ادامه سیاست‌بازی‌های گذشته و شیوه‌هایی اصرار داریم که نتیجه آن همین وضعی است که اکنون شاهد آن هستیم. درخصوص آقای عراقچی همان طور که در توضیحات بعدی متذکر شده، برخی حملات متناسب به ایشان به کلی دروغ و ساختگی است. متأسفانه هنوز یاد نگرفته‌ایم که از منابع خبری معتبر استفاده کنیم نه آن که هر راست و دروغی را از شبکه‌های مجازی غیر معتبر می‌بینیم، آن را قطعی فرض کرده و مبنای داوری و تحلیل و محکوم کردن آن و آن قرار دهیم. از سوی دیگر کسی که یک بار متن کامل سخنان آقای عراقچی را ببیند، متوجه می‌شود که منظور ایشان اخراج مهاجرین نیست، بلکه این اتفاق نتیجه منطقی تداوم تحریم‌ها است. همچنان که در سال ۱۳۹۷ بدون اینکه هیچ‌گونه فشاری علیه آنان باشد بخش قابل توجهی از مهاجران از ایران رفتند. هدف آقای عراقچی توجه دادن اروپاییان به تبعات طبیعی این فشار بود و نه آنکه ایران در این زمینه قصدی برای اخراج آنان دارد. اروپا و غرب باید در برابر نتایج تصمیمات خود مسئول باشند. البته این موضوع حساسی است و آقای عراقچی با هر مقام دیگری که در این باره سخن می‌گوید باید تمام جوانب را رعایت کند، بویژه در هنگام سخن گفتن حتی جابجایی ناخواسته برخی از کلمات، امکان سوء تعبیر را فراهم می‌کند. بویژه در شرایط کنونی ایران که هر نوع اظهار نظری می‌تواند علیه گوینده به کار گرفته شود.

و اما واکنش به فیلم حرکات موزون دختران یک دیستان جالب‌تر بود. کسی زحمت این را به خود نداد تا ببرسد که چرا و چگونه این تعداد دانش آموز همگی آنان می‌توانند یک ترانه‌ای را بخوانند که در ایران مجوز انتشار ندارد؟ ترانه‌ای که بعید است جز توچکی از پدران و مادران آنان از آن مطلع باشند. آیا اینها را در مدرسه یاد گرفته‌اند؟ قطعاً پاسخ منفی است. اگرچه مدرسه باید از ضوابط روشن تبعیت کند ولی اگر این رفتار در مدرسه بروز نمی‌یافت، آیا به منزله آن است که چنین رفتاری وجود ندارد؟ آنان که حملات خود را به فضای مجازی معطوف کردند، آیا جز این است که فضای مجازی مجرای نمایش این واقعیت بوده است؟ آنها با چه چیزی مخالف می‌کنند؟ به جای طرح مشکل به محل بروز مشکل پرداخته‌اند. گویی که اگر چنین رفتاری در خانه و مکان غیر عمومی باشد یا در مکان عمومی انجام دهند ولی منتشر نشود، ایرادی ندارد! اگر با دولت مخالف هستند، خب این را صریح و روشن بگویند، نیازی نیست پشت مهاجران افغانستانی یا پشت دسته‌جمعی خواندن یک ترانه لس آنجلسی از سوی دانش آموزان پنهان شوند.

از عجایب است که برخی از معترضین به سخنان معاون وزیر امور خارجه از جمله کسانی هستند که کمترین حقوق و حق را برای شهروندان ایرانی خود قائل نیستند ولی حالا وکیل مدافع مهاجران شده‌اند و خواهان عذر خواهی معاون وزارت خارجه شده‌اند!

متأسفانه مخالفان دولت لحظه‌ای تأمل نمی‌کنند که چرا در رژیم گذشته که همه ابزارها برای تقویت فرهنگ غیر دینی بسیج شده بود، ولی در نهایت جوانان آن دوران به فرهنگ اسلامی و دینی روی آوردند، ولی اکنون که همه ابزارها جهت تقویت فرهنگ دینی به کار می‌رود در حیط خلوت این نظام آموزشی، به یک‌باره با خواندن دسته‌جمعی یک ترانه آن طرف آب مواجه می‌شویم؟ پاسخ روشن است. دین و ارزش‌های دینی را نمی‌توان به جوانان و مردم تزریق کرد. نظام‌های رسمی این را تزریق می‌کنند، ولی نهادهای دینی و غیر رسمی که با وجدان مردم سرو کار دارند، به شیوه درستی دین را ترویج می‌کنند. ضعف فرهنگ دینداری ناشی از ضعف نهادهای رسمی و دولتی نیست، بلکه به دلیل دخالت اینها و ضعف نهادهای دینی غیر وابسته است. اگر این نهادها مجال حضور و ایفا نقش پیدا کنند شاهد چنین مشکلاتی نخواهیم بود.

سخنی با خوانندگان عزیز

بنابر این داشتیم در این روزهای عزیز و پربهرکت با خوانندگان فهیم و وفادار و مخاطبان همراه و همیشگی «ایران» درباره طرح‌ها و ایده‌های تازه مؤسسه فرهنگی و مطبوعاتی «ایران» برای گسترش فعالیت‌های خود و ارائه محصولات تازه و نیز حضور جدی‌تر در فضای آنلاین سخن بگویم اما شرایط به‌گونه‌ای دیگر رقم خورد و تشریح آن را به روزهای آتی موکول می‌کنیم. و اما سخن امروز: در پشت فعالیت‌های انتشار روزنامه از تهیه محتوا تا چاپ و توزیع روزنامه فعالیت‌های طاقت‌فرسایی از سوی همکاران ما انجام می‌گیرد تا یک نسخه باکیفیت به دست شما خوانندگان عزیز برسد، در این مسیر این روزها مدیران رسانه‌ای علاوه بر پیگیری تمام مشکلات مالی و مسائل دانه‌ی و روزمره نشریات با مشکلات دیگری نیز درگیرند. واقعیت آن است که مشکلات کنونی مطبوعات را جدا از مسائل جاری کشور نمی‌توان ارزیابی کرد. در زمینه مصرف کاغذ، روزنامه وابسته به واردات کاغذ است و نوسانات ارزی در یک سال گذشته قیمت کاغذ مطبوعات را چند برابر کرده است. مؤسسه فرهنگی و مطبوعاتی ایران به‌عنوان ناشر روزنامه‌های ایران، ایران ورزشی، الوفاق (به زبان عربی)، ایران دیلی (به زبان انگلیسی) و ایران اسپید (ویژه نابینایان)، از جمله مؤسسات مطبوعاتی است که توانمندی بیشتری نسبت به دیگر مطبوعات کشور دارد، ولی از آنجا که کم و بیش مصرف‌کننده اصلی کاغذ مطبوعات است، برای تهیه کاغذ با توجه به کمبود آن در بازار داخلی با چالش‌های زیادی مواجه شده است. برای رفع این مشکل بزرگ و نیز تا به نتیجه رسیدن تأکیدات رهبر معظم انقلاب برای حل بحران کاغذ و تدابیر دولت در این زمینه که می‌دانیم تلاش‌های زیادی در حال انجام است، راه‌های متفاوتی را دنبال و بررسی کرده‌ایم که از بین تمام آنها و برای جلوگیری از تعطیلی، ناگزیر به اتخاذ تصمیم دشوار کاهش صفحات روزنامه حداقل برای یک ماه آنی شده‌ایم، شاید راه‌های دیگری هم بود همانند کاهش شمارگان روزنامه که با توجه به استقبال مخاطبان از روزنامه، امروز این راه منطقی نیست یا افزایش قیمت روزنامه هرچند جزو بهانه‌های آتی خواهد بود اما در این مقطع دردی را دوا نخواهد کرد. ادامه مسیر گذشته با همان صفحات هم یک راه است که نتیجه‌اش قطعاً توقف انتشار خواهد بود، از این رو برای جریان مشکلات به‌جامانده از گذشته و پیشگیری از مشکلات آینده، بی‌آنکه بخواهیم از طرح‌ها و تصمیم‌های خود عقب‌نشینی کنیم یا آن را به تعویق بیندازیم، ناگزیر به کاهش صفحات از ۲۴ صفحه به ۱۶ صفحه تا پایان ماه مبارک رمضان هستیم که از امروز اعمال می‌شود. هدف ما در شرایط امروز که مشکلاتی گریبانگیر کشورمان شده و همه از آن اطلاع داریم، این است که به وظایف خود عمل کرده تا فرصتی پیش نیاید که افراد سودجو فرصت‌طلب از این بحران کیسه دوخته و بهره ببرند. در روزهای آتی درباره طرح‌ها و تصمیم‌های محتوایی خود برای گسترش دایره فعالیت مؤسسه «ایران» و حضور جدی و متمرکز در فضای آنلاین و نیز شبکه‌های اجتماعی و همچنین ارائه محصولات تازه با شما سخن خواهیم گفت. از خوانندگان فهیم درخواست می‌کنیم علاوه بر آنکه نظرات و دیدگاه‌های خود را با ما در میان می‌گذارند، با درک این شرایط به حیات و بقای ما کمک کنند و در گذر از موقعیت دشوار کنونی یاریگر ما باشند. امیدوارم بتوانیم در کنار حفظ صفحات روزنامه موجود، به افزایش کیفیت روزنامه چه در شکل و چه محتوا اهتمام ورزیم و بدیهی است از هیچ تلاش مضاعفی برای ارتقای سطح کیفی روزنامه دریغ نخواهیم کرد تا همچنان در میان شما بمانیم.

یادداشت



مهدی قشعی
مدیرعامل
مؤسسه فرهنگی
و مطبوعاتی «ایران»

یادداشت



مهدی قشعی
استاد دانشگاه
شهید چمران اهواز

تجربه گر اقتدر غلبه بر سیل

لطف سیل همیشه با خسارت و آوارگی و تلفات جانی همراه است. سیل اخیر گرچه در استان‌های فارس و گلستان و لرستان خاطره بدی در ذهن‌ها باقی گذاشت اما به نظر نگارنده در استان خوزستان در کنار وجود بعضی نواقص، روی هم رفته کار قابل قبولی انجام شد و بدین جهت باید نمره قبولی برای دست‌اندرکاران ثبت شود و به همه آنان دست مریزاد گفت. هر چند ریز فعالیت‌های انجام شده و نقاط قوت و ضعف باید به عنوان تجربه برای استفاده در آینده توسط مدیریت بحران کشور ثبت و ضبط شود اما اگر بخواهم به صورت تیتروار موارد مثبت و منفی را از دیدگاه خدوم بیان کنم، می‌توانم موارد زیر را مطرح نمایم. موارد مثبتی که می‌توان ذکر کرد به قرار زیر است: ■ مدیریت خروجی سدها بر اساس مسائل فنی و علمی و پذیرش ریسک به نفع کاهش خسارات مردم عادی. در این خصوص می‌توان به افزایش آبگیری مخزن سد کرخه به بیش از ۶ میلیارد مترمکعب (در حالی که طبق ارزیابی‌های قبلی حجم مطمئن برای آن ۵٫۶ میلیارد در نظر گرفته شده بود) اشاره کرد. همچنین آبگیری و تخلیه بموقع مخازن سدها در زمان وقوع سیل. ■ اعلام وضعیت فوق‌العاده از طرف استاندار محترم و هیأت دولت. اعلام وضعیت فوق‌العاده، توجه‌همه‌بخش‌های حاکمیت رابه مسأله سیل در خوزستان جلب کرد و همین مسأله باعث شد تا

هر روز با شما در اینجا خواهیم بود، صدای شما، حرف شما و پیشنهاد شما را می شنویم و می خوانیم و باز گو می کنیم. با ما همراه باشید، بگویند و بنویسید
تلفن: ۰۷۵۶۹۰۸۸۷ - ۰۲۱ پیامک: ۱۲۱۳۱۰۰۴۵۱۳۰۰۳۰۰

سلام
ایران



نظر
مردم

■ گران فروشی گوشت در مشهد/ آقای

ارشادی: ایام عید در مشهد موردی را

شاهد بودم که در فروشگاه‌ها قیمت

گوشت را کیلویی ۷۵ هزار تومان اعلام

کردند ولی بعد از خرید منوجه شدم که گوشت را کیلویی

۱۲۰ هزار تومان محاسبه می کنند. وقتی اعتراض کردیم

پاسخ قانع کننده‌ای دریافت نکردیم. از مسئول محترم

تعبیرات مشهد درخواست پیگیری موضوع را داریم.

■ بالا بودن میزان اجاره غرفه‌های شهرداری/ یک شهروند:

یکی از بستگان جهت اجاره غرفه برای عرضه گلاب و

عرقچیات به پارک احداثی در محل سابق زندان قصر

مراجعه کرده است که مسئولان شهرداری برای اجاره

یک روز غرفه ۲۰۰ هزار تومان مطالبه کرده‌اند. عرضه

عرقچیات در یک روز چه میزان سود دارد؟ از مسئولان

شهرداری درخواست پاسخگویی در این خصوص را دارم.

■ اعتراض به تبعیض حقوق بانزشتگان در مناطق

جنگی / آقای کریمی بانزشتسته شهرستان کرمانشاه: زمان

جنگ در مناطق جنگی خدمت می کردیم، آن موقع

هیچگونه تسهیلات افزایش حقوق مناطق جنگی را

دریافت نمی کردیم و الان هم که بانزشتسته هستیم باز هم

هیچگونه افزایش حقوق جداگانه‌ای شامل ما نشده است،

اخیرا برای شاغلین در مناطق مرزی و غربی مبلغی را

امکانات ونیروها به سمت خوزستان روانه شوند.

■ ورود جدی دولت در این حادثه وتعیین استان های معین.

■ حضور و رسیدگی مستقیم وزیران دولت در منطقه وحضور

جدی استاندار محترم در صحنه.

■ استفاده از خرد جمعی نیروهای متخصص و کارشناسان خبره

در تصمیم گیری های مهم کنترل وهدایت سیل.

■ حضور موثر ارتش وسپاه وبسیج جهت کمک به سیل زدگان.

■ حضور سردار سلیمانی وسردار جعفری از سپاه و سرلشکر

موسوی فرمانده ارتش، در منطقه وبسیج کردن نیروی های

تحت امر یگان های نظامی، حجم بسیار زیادی از امکانات رابرای

کنترل سیل ومکمک به سیل زدگان فراهم کرد.

■ حضور موثر ومفید وسازماندهی خوب اسکان و رسیدگی به

سیل زدگان توسط هلال احمر جمهوری اسلامی ایران. دراین

واقعه نقش موثر وهماهنگ هلال احمر جمهوری اسلامی ایران

بسیار چشمگیر بود. قطعاً یکی از ارگان های که کاملاً منسجم

و خوب وارد عرضه کمک رسانی به حادثه دیدگان شد، همین

ارگان بود که اعتماد عمومی آحاد کشور را نیز به همراه داشت.

■ حضور گسترده سایر دستگاه های دولتی در کمک رسانی.

■ اکثر شهرداری ها وفرمانداری ها ودستگاه های دولتی مرتبط با

سیل وپرسنل آنها، تلاش های قابل قبول وقبول رادر زمان سیل

از خود نشان دادند.

■ حضور آحاد مردم ا دانشجوین و بسیجیان و روحانیت و

مردم عادی در کنار هم برای کمک به سیل زدگان.نیروهای

داوطلب از اقشار مختلف در کنار هم، صحنه های بسیار

زیبایی را از همدلی ونوع دوستی

وحمیت ملی رقم زدند.

■ ادامه در صفحه ۵

آخرین خبر

نتایج هفته ۲۹ لیگ بر تر

پرسپولیس ۱- ماشین سازی ۱

سپاهان ۱- پدیده ۱

تراکتورسازی ۱- پارس جنوبی جم ۱

ذوب آهن ۳- فولاد ۱

سپید رود رشت ۱- نساجی ۳

صنعت نفت آبادان ۰- استقلال ۰

استقلال خوزستان ۱- سایپا ۲

پیکان ۱- نفت مسجد سلیمان ۰

باتصویب لایحه اعطای تابعیت

از مادر ایرانی به فرزندان

۴۸ هزار کودک

بی شناسنامه

تابعیت ایرانی

می گیرند

۱۴

جولان دلان در بازار بیرنج

مسئولان دولتی

و خصوصی:

کمیود برنج نداریم

۵

دو اقتصاددان از جناح های متفاوت

در گفت وگو با «ایران» بررسی کردند

راه نجات اقتصاد

از کدام جناح

می گذرد؟

ام- الله امینی، عضو هیأت علمی

دانشگاه علامه طباطبائی: راهی

جز اقتصاد متمرکز نداریم

- علینقی مشایخی، عضو هیأت

علمی دانشگاه شریف: چنبره

دولت بر اقتصاد منجر به شکست

می شود

۹ و ۸

گزارشی از مشکلات

متقاضیان مسکن مهر پردیس

خانه‌ای

در طبقه هیچ

۷

کارشناسان حوزه فاوا

در گفت و گو با «ایران»:

جذب کاربران

به پیام رسان های

داخلی دستوری

نیست

۱۱

ناصر ایمانی، تحلیلگر اصولگرا

از دلایل یا نگرفتن گفت وگویی

ملی می گوید

از گفت وگو

در هر سطحی

باید استقبال کرد

۲

ورود انجمن مجسمه سازان

ایران به حاشیه های سردیس

جمشید مشایخی

صورت های سنگی

بدون شباهت

۱۶